

**Investicioni ugovor**

**Investment Agreement**

između

by and between

**Države Crne Gore  
koju zastupa Vlada Crne Gore**

**State of Montenegro  
represented by the Government of  
Montenegro**

sa jedne strane

on one side

i

and

**Tosčelik Profil ve Sac Endustrisi A.Ş.**

**Tosčelik Profil ve Sac Endustrisi A.Ş.**

i

and

**Tosčelik Alloyed Engineering Steel doo  
Niksić**

**Tosčelik Alloyed Engineering Steel doo  
Niksić**

sa druge strane

on the other side

**Dana, 12.06.2012. godine**

**Dated 12 June 2012**

**SADRŽAJ**  
**TABLE OF CONTENT**

<b>1. DEFINICIJE I TUMAČENJE .....</b>	<b>7</b>
<b>1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION .....</b>	<b>7</b>
1.1 Definicije .....	7
1.1 Definitions .....	7
1.2 Tumačenje .....	12
1.2 Interpretation .....	12
<b>2. OBAVEZE INVESTITORA .....</b>	<b>13</b>
<b>2. INVESTOR'S COVENANTS .....</b>	<b>13</b>
2.1 Investicije .....	13
2.1 Investment .....	13
2.2 Nivo proizvodnje .....	13
2.2 Production Level .....	13
2.3 Zaposleni .....	13
2.3 Employees .....	13
2.4 Investicioni program .....	14
2.4 Investment Program .....	14
<b>3. GARANCIJE VLADE CG .....</b>	<b>14</b>
<b>3. GOM'S WARRANTIES .....</b>	<b>14</b>
3.1 Dozvole i licence .....	14
3.1 Permits and Licenses .....	14
3.2 Koncesija .....	15
3.2 Concession .....	15
3.3 Odlagalište troske .....	15
3.3 Slag disposal .....	15
3.4 Sticanja Objekata koji su u suvlasništvu i Ostalih objekata .....	16
3.4 Acquisition of the Co-owned Facilities and Other Facilities .....	16
3.5 Institut za crnu metalurgiju .....	16
3.5 Institute of Black Metallurgy .....	16
3.6 Ugovor o električnoj energiji .....	16
3.6 Power agreement .....	16
3.7 Uslovi korišćenja vode .....	17
3.7 Water Usage Conditions .....	17
3.8 Korišćenje prostora luke .....	17
3.8 Usage of port area .....	17
3.9 Prevoz .....	17
3.9 Transportation .....	17
3.10 Potraživanja trećih strana .....	18
3.10 Third Party Claims .....	18
3.11 KPU .....	18
3.11 SPA .....	18
<b>4. POREZI I CARINE .....</b>	<b>18</b>
<b>4. TAX AND DUTIES .....</b>	<b>18</b>
<b>5. TROŠKOVI .....</b>	<b>19</b>
<b>5. COSTS .....</b>	<b>19</b>
<b>6. OBAVJEŠTENJA .....</b>	<b>19</b>
<b>6. NOTICES .....</b>	<b>19</b>
6.1 Adrese i brojevi .....	19

6.1	Addresses and Numbers.....	19
6.2	Smatranje dostavljenim .....	20
6.2	Deemed Delivered.....	20
6.3	Elektronska komunikacija.....	21
6.3	Electronic Communication .....	21
<b>7.</b>	<b>MJERODAVNO PRAVO I NADLEŽNOST .....</b>	<b>21</b>
<b>7.</b>	<b>APPLICABLE LAW AND JURISDICTION .....</b>	<b>21</b>
7.1	Mjerodavno pravo .....	21
7.1	Applicable Law .....	21
7.2	Nadležnost .....	22
7.2	Jurisdiction .....	22
<b>8.</b>	<b>RAZNO.....</b>	<b>22</b>
<b>8.</b>	<b>MISCELLANEOUS .....</b>	<b>22</b>
8.1	Cjelokupan Ugovor .....	22
8.1	Entire Agreement .....	22
8.2	Povjerljivost .....	22
8.2	Confidentiality.....	22
8.3	Odvojivost.....	23
8.3	Severability .....	23
8.4	Ustupanje .....	23
8.4	Assignment .....	23
8.5	Izmjene i dopune .....	24
8.5	Amendments .....	24
8.6	Primerci Ugovora; Važeća verzija .....	24
8.6	Counterparts; Prevailing version .....	24

**PRILOZI:**

**SCHEDULES:**

**Prilog 1**

**Investicioni program**

**Schedule 1**

**Investment Program**

**Prilog 2**

**Ostali objekti**

**Schedule 2**

**Other Facilities**

Ovaj Ugovor je zaključen 12.06.2012. godine između:

1. Države Crne Gore, koju zastupa Vlada Crne Gore ("**Vlada CG**"), Jovana Tomaševića bb, 81000 Podgorica, Crna Gora, koju zastupa g-din Vladimir Kavarić;

sa jedne strane, i

2. Tosçelik Profil ve Sac Endustrisi A.Ş, akcionarsko društvo koje je organizovano i postoji prema zakonima Turske, sa sjedištem u Organize Sanayi Bolgesi, Sariseki, Iskenderun, Hatay-Turska, registrovano u Registru društava pod registracionim brojem 6610/7655, a kojeg propisno zastupa g-din Fuat Tosyali ("**Investitor**");
3. Tosçelik Alloyed Engineering Steel doo Niksić, društvo sa ograničenom odgovornošću koje je organizovano i postoji prema zakonima Crne Gore, sa sjedištem na adresi Vuka Karadžića bb, registrovano u Registru društava pod registracionim brojem 02880474, a kojeg propisno zastupa g-din Fuat Tosyali na osnovu punomoćja ("**Zavisno društvo**");

sa druge strane

U daljem tekstu su Vlada CG, Investitor i Zavisno društvo pojedinačno označeni kao "**Ugovorna strana**", a zajedno kao "**Ugovorne strane**".

This Agreement is executed on 12 June 2012, by and among:

1. The State of Montenegro represented by the Government of Montenegro ("**GoM**"), Jovana Tomaševića bb, 81000 Podgorica, Montenegro, represented by Mr. Vladimir Kavarić;

on one side, and

2. Tosçelik Profil ve Sac Endustrisi A.Ş, a joint stock company organised and existing under laws of Turkey, having its seat at Organize Sanayi Bolgesi, Sariseki, Iskenderun, Hatay- Turkey, registered in the Companies' Register under ID number 6610/7655, duly represented by Mr. Fuat Tosyali ("**Investor**");
3. Tosçelik Alloyed Engineering Steel doo Niksić, a limited liability company organised and existing under Montenegrin laws, having its seat at Vuka Karadžića bb, registered in the Companies' Register under ID number 02880474, duly represented by Mr. Fuat Tosyali, based on the Power of Attorney ("**Subsidiary**");

on the other side

Hereinafter the GoM, the Investor and the Subsidiary are individually referred to as a "**Party**" and jointly as the "**Parties**".

## PREAMBULA

**S OBZIROM NA TO DA** su na datum potpisivanja ovog Ugovora, Željezara Nikšić AD u stečaju ("**Željezara**"), koju zastupa stečajni upravnik, i Investitor zaključili Kupoprodajni ugovor ("**KPU**") shodno kojem je Investitor kupio cjelokupnu imovinu Željezare ("**Imovina**");

**S OBZIROM NA TO DA** je Investitor osnovao Zavisno društvo u Crnoj Gori u cilju poslovanja objektima za proizvodnju željeza i čelika u Nikšiću, odnosno u cilju obavljanja Poslovanja (kako je dole definisano);

**S OBZIROM NA TO DA** Investitor namjerava da prenese pravo vlasništva nad Imovinom na Zavisno društvo;

**S OBZIROM NA TO DA** je Investitoru poznato i slaže se da je od suštinskog značaja izvršiti ekstenzivno investiranje u stečene objekte Željezare za proizvodnju željeza i čelika (postojeći objekti Željezare i bilo koje nove investicije u njih, u daljem tekstu zajedno "**Objekti**") i da Investitor želi da obezbijedi razvoj Objekata i stoga je spreman da izvrši određene investicije u Objekte;

**S OBZIROM NA TO DA** je Investitor takođe spreman da garantuje određeni nivo radnih mjesta vezano za njegovo poslovanje u Objektima;

**S OBZIROM NA TO DA** se pretpostavlja da će dalji rad Objekata i predviđene investicije Investitora ubrzati ekonomski rast Države Crne Gore, Vlada CG je spremna da podrži poslovne aktivnosti Investitora na način koji je definisan u ovom Ugovoru.

**SADA, PREMA TOME,** usaglašeno je sljedeće:

## PREAMBLE

**WHEREAS** on the date of signing of this Agreement, Željezara Nikšić AD in bankruptcy ("**Zeljezara**"), represented by its bankruptcy administrator, and the Investor have executed a Sale and Purchase Agreement ("**SPA**") based on which the Investor purchased the entire assets of Željezara ("**Assets**");

**WHEREAS** the Investor has established the Subsidiary in Montenegro in order to operate an iron and steel facility in Nikšić, i.e. to perform the Business (as defined below);

**WHEREAS** the Investor contemplates transferring the ownership right over the Assets to the Subsidiary;

**WHEREAS** the Investor acknowledges and agrees that it is essential to invest extensively in the acquired Zeljezara's iron and steel production facility (the existing facilities of Zeljezara and any new investments thereto shall be referred to herein together as "**Facility**") and the Investor is willing to secure development of the Facility and therefore is ready to make certain investments into the Facility;

**WHEREAS** the Investor is also willing to warrant certain level of jobs in relation to its operation of the Facility;

**WHEREAS** assuming that further operations of the Facility and contemplated Investor's investment would expedite the economic growth of the State of Montenegro, the GoM is willing to support Investor's business activities in the manner set out in this Agreement.

**NOW, THEREFORE,** it is agreed as follows:

## 1. Definicije i tumačenje

### 1.1 Definicije

U ovom Ugovoru, uključujući i njegove Priloge, osim ukoliko kontekst ne zahtijeva drugačije, sljedeći pojmovi i skraćenice će imati značenje koje im je u daljem tekstu pripisano na suprotnoj strani svakog takvog pojma ili skraćenice, (jedinina uključuje i množinu, a množina uključuje jedninu osim ukoliko kontekst jasno ne ukazuje drugačije):

<b>Ugovor</b>	znači ovaj Investicioni ugovor;
<b>Datum ugovora</b>	znači datum na koji je ovaj Ugovor potpisan;
<b>Mjerodavno pravo</b>	ima značenje koje je tom pojmu pripisano u članu 7.1:
<b>Poslovanje</b>	znači upravljanje radom Objekata;
<b>Radni dan</b>	znači dan (osim subote i nedjelje) kada su banke u Državi Crnoj Gori generalno otvorene za uobičajne poslovne djelatnosti;
<b>Biznis zona</b>	znači biznis zona koju može uspostaviti nadležno tijelo na teritoriji koja je u opštini Nikšić a koja obuhvata lokaciju na kojoj se nalaze

## 1. Definitions and Interpretation

### 1.1 Definitions

In this Agreement, including its Schedules, unless the context otherwise requires, the following terms and abbreviations will have the meanings hereinafter set opposite of each such term or abbreviation (the singular includes the plural and the plural includes the singular unless the context clearly indicates the contrary):

<b>Agreement</b>	means this Investment Agreement;
<b>Agreement Date</b>	means the date on which this Agreement is signed;
<b>Applicable Law</b>	has the meaning ascribed to such term in Clause 7.1;
<b>Business</b>	means operation of the Facility;
<b>Business Day</b>	means a day (other than Saturday or Sunday) on which banks are generally open in State of Montenegro for ordinary business operations;
<b>Business Zone</b>	means a business zone which may be established by the competent authorities for the territory within Municipality of

Objekti, shodno Programu za razvoj Biznis zona koji je usvojila Vlada CG;

Nikšić compassing the location whereby the Facility is located, pursuant to the Program for Development of Business Zones adopted by the GoM;

**Početak implementacije Programa olakšica**

znači datum na koji sve olakšice i benefiti navedeni u Programu olakšica stupaju u potpunosti na snagu;

**Commencement of the Implementation of the Incentive Program**

means the date on which all incentives and benefits provided in the Incentive Program become fully effective;

**Povjerljive informacije**

znači sve informacije vezano za (A) Ugovornu stranu ili njeno poslovanje koje su razmijenjene u vezi sa pregovorima i zaključenjem ovog Ugovora, (B) postojanje ovog Ugovora i (C) rokove i uslove ovog Ugovora, osim u svakom slučaju (od [A] do [C]) za one informacije koje su već u javnom domenu i koje su stigle u javni domen iz razloga koji ne predstavljaju kršenje obaveze povjerljivosti iz člana 8.2 ili koje su postale dostupne njihovom primaocu kao nepoverljive;

**Confidential Information**

means all information relating to (A) a Party or its business exchanged in connection with the negotiation and execution of this Agreement, (B) the existence of this Agreement and (C) the terms and conditions of this Agreement, except in each case ([A] through [C]) for such information that is already in the public domain and came into the public domain for reasons other than breach of the confidentiality undertaking pursuant to Clause 8.2 or became available to its recipient on a non-confidential basis;



<b>Objekti suvlasništvu</b>	u znači: <ul style="list-style-type: none"><li>- katastarska parcela br. 3202/9 i zgrada br. 1 koja se nalazi na ovoj katastarskoj parceli i koja je registrovana u listu nepokretnosti br. 3541 u Katastarskoj opštini Nikšić;</li><li>- katastarska parcela br. 3202/10 i zgrada br. 1 koja se nalazi na ovoj katastarskoj parceli i koja je registrovana u listu nepokretnosti br.3542 u Katastarskoj opštini Nikšić;</li><li>- katastarska parcela 3201/2, list nepokretnosti br.3428 Katastarska opština Nikšić;</li></ul>	<b>Co-owned Facilities</b>	means: <ul style="list-style-type: none"><li>- cadastral parcel n.3202/9 and building n.1 situated on this cadastral parcel registered in property sheet n. 3541 Cadastral Municipality Niksic;</li><li>- cadastral parcel n.3202/10 and building n.1 situated on this cadastral parcel registered in property sheet n. 3542 Cadastral Municipality Niksic;</li><li>- cadastral parcel 3201/2, property sheet n.3428 Cadastral Municipality Niksic;</li></ul>
<b>EPCG</b>	znači Elektroprivreda Crne Gore a.d. Nikšić;	<b>EPCG</b>	means Elektroprivreda Crne Gore a.d. Nikšić;
<b>Objekat</b>	ima značenje koje je tom pojmu pripisano u Preambuli;	<b>Facility</b>	has the meaning ascribed to such term in the Preamble;
<b>Program olakšica</b>	znači poreske i/ili ostale olakšice koje mogu biti dodeljene za Biznis zonu i koje su primjenjljive na Zavisno društvo;	<b>Incentive Program</b>	means tax and/or other incentives which may be granted for Business Zone and which are applicable for the Subsidiary;

<b>Investicioni period</b>	znači 5 (pet) godina od Početka implementacije Programa olakšica;	<b>Investment Period</b>	means the 5 (five) years from the Commencement of the Implementation of the Incentive Program;
<b>Investicioni program</b>	znači 5 (pet) godina programa investicija u Objekte, čiji su detalji definisani u prilogu 1 ovog Ugovora;	<b>Investment Program</b>	means the 5 (five) year program of investments into the Facility, the details of which are set out in Schedule 1 to this Agreement;
<b>Investitor</b>	ima značenje koje je tom pojmu pripisano u Preambuli;	<b>Investor</b>	has the meaning ascribed to such term in the Preamble;
<b>Kamenolom</b>	znači kamenolom koji se nalazi na katastarskim parcelama 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227 i 233, list nepokretnosti br. 15, Katastarska opština Stubički Kraj;	<b>Lime Quarry</b>	means the lime quarry situated on cadastre parcels 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227 and 233 property sheet n.15, Cadastral Municipality Stubicki Kraj;
<b>Livnica</b>	Livnica a.d. Nikšić u stečaju u skladu sa rešenjem st.br. 97/11 od 28.04.2011.godine;	<b>Livnica</b>	Livnica a.d. Nikšić under bankruptcy proceeding pursuant to the decision st.no. 97/11 dated 28 April 2011;
<b>Ostali objekti</b>	znači objekti u vlasništvu Radventa, Livnice i Technosteel-a, koji se nalaze u kompleksu Željezare i koji su specificirani posebno u Prilogu 2;	<b>Other Facilities</b>	means the facilities owed by Radvent, Livnica and Technosteel located in the complex of Zeljezara as specifically described in Schedule 2;

<b>Ugovorna strana/ Ugovorne strane</b>	ima značenje koje je tom pojmu pripisano u Preambuli;	<b>Party/Parties</b>	has the meaning ascribed to such term in the Preamble;
<b>Nivo proizvodnje</b>	godišnja proizvodnja od 400.000 tona legura i kvalitetnog čelika;	<b>Production Level</b>	the annual production of 400,000 tons of alloyed and quality steel;
<b>Radvent</b>	Radvent a.d. Nikšić u stečaju u skladu sa rešenjem st.br. 102/11 od 06.06.2011.godine;	<b>Radvent</b>	Radvent a.d. Nikšić under bankruptcy proceeding pursuant to the decision st.no. 102/11 dated 6 June 2011;
<b>Prilozi</b>	znači prilozi koji su priloženi i na koje se upućuje u ovom Ugovoru;	<b>Schedules</b>	means the schedules attached and referred to in this Agreement;
<b>KPU</b>	znači ugovor o kupovini i prodaji cjelokupne imovine Željezare koji je zaključen između Investitora i Željezare na dan 02.06.2012.godine;	<b>SPA</b>	means the sale and purchase agreement of the entire assets of Zeljezara executed between the Investor and Zeljezara on 2 June 2012;
<b>Zavisno društvo</b>	ima značenje koje je tom pojmu pripisano u Preambuli;	<b>Subsidiary</b>	has the meaning ascribed to such term in the Preamble;
<b>Technosteel</b>	Technosteel HVT a.d. Nikšić u stečaju u skladu sa rešenjem st.br. 330/10 od 24.06.2011.godine;	<b>Technosteel</b>	Technosteel HVT a.d. Nikšić under bankruptcy proceeding pursuant to the decision st.no. 330/10 dated 24 June 2011.

## 1.2 Tumačenje

### 1.2.1 Sadržaj/ naslovi

Sadržaj i naslovi svih odredbi ovog Ugovora služe jedino radi preglednosti i ne menjaju, ne proširuju, ne ograničavaju niti služe za tumačenje bilo koje njegove odredbe.

### 1.2.2 Prilozi

Prilozi ovog Ugovora čine njegov sastavni dio i sadržaj takvih Priloga ima istu snagu i efekat kao da su izričito navedeni u tekstu ovog Ugovora, a bilo kakvo upućivanje na ovaj Ugovor obuhvata i Priloge.

### 1.2.3 Zakonske odredbe/ dokumenti

Kada se u ovom Ugovoru upućuje na zakonske odredbe, takvo upućivanje obuhvata i zakonske odredbe izmijenjene i dopunjenje ili ponovo propisane ili oboje s vremena na vrijeme prije ili nakon Datuma ugovora i bilo koju/svu podzakonsku regulativu koja je propisana ili druge radnje koje su izvršene prema zakonskim odredbama prije ili nakon Datuma ugovora, kao i zakonske odredbe koje zamenjuju tu odredbu posle Datuma ugovora. Kada se u ovom Ugovoru vrši upućivanje na dokument, takvo upućivanje obuhvata dokument sa svim njegovim periodičnim izmijenama i dopunama.

### 1.2.4 Upućivanje

U ovom Ugovoru, osim ako kontekst ne zahtijeva drugačije ili ukoliko nije navedeno drugačije, pojmovi koji počinju velikim slovom, a koji nisu

## 1.2 Interpretation

### 1.2.1 Table of Contents/Headings

The Table of Contents and the headings of all provisions herein are for convenience of reference only and shall not modify, alter, expand, limit or serve for interpretation of any of the provisions hereof.

### 1.2.2 Schedules

The Schedules to this Agreement shall form an integral part hereof and the contents of such Schedules shall have the same force and effect as if such contents were expressly set out in the body of this Agreement, and any reference to this Agreement shall include the Schedules.

### 1.2.3 Statutory Provision / Document

Whenever, in this Agreement, reference is made to a statutory provision, such reference shall mean the statutory provision as modified or re-enacted or both from time to time before or after the Agreement Date and any subordinate legislation enacted or other actions performed under the statutory provision before or after the Agreement Date, and to any successor statutory provisions after the Agreement Date. Whenever, in this Agreement, reference is made to a document, such reference shall mean the document as modified or replaced from time to time.

### 1.2.4 Reference

In this Agreement, unless the context otherwise requires or it is otherwise provided the capitalised terms not otherwise defined in this

definisani u ovom Ugovoru, imaju značenje koje je takvim pojmovima pripisano u KPU.

Agreement shall have the meaning ascribed to such terms in the SPA.

#### 1.2.5 Nepostojanje kumulacije zahtjeva

Kada se u ovom Ugovoru vrši upućivanje na Investitora / Zavisno društvo, takvo upućivanje znači ili Investitor ili Zavisno društvo, zavisno od slučaja, i ne može se tumačiti na način koji rezultira dvostrukim zahtjevom.

#### 1.2.5 No cumulative request

Whenever in this Agreement reference is made to the Investor/the Subsidiary, such reference shall mean either Investor or the Subsidiary, as the case may be, and it cannot be construed in a way to result in double request.

## 2. Obaveze Investitora

## 2. Investor's Covenants

### 2.1 Investicije

Investitor/Zavisno društvo je saglasno i prihvata da u toku Investicionog perioda obezbijedi investicije u Objekte, kako je navedeno u Investicionom programu koji je priložen ovom Ugovoru kao Prilog 1.

### 2.1 Investment

The Investor/the Subsidiary agrees and accepts to procure the investments in the Facility as provided in the Investment Program attached to this Agreement as Schedule 1 during the Investment Period.

### 2.2 Nivo proizvodnje

Investicija Investitora/ Zavisnog društva predviđena Investicionim programom će služiti u svrhu postizanja Nivoa proizvodnje. Nivo proizvodnje će se postići najkasnije do kraja perioda od 3 godine od Početka implementacije Programa olakšica, a uložiće se najveći napori da se on održi do kraja Investicionog perioda.

### 2.2 Production Level

The envisaged investment by the Investor/the Subsidiary in the Investment Program shall serve for the purpose of reaching the Production Level. The Production Level shall be reached by the end of 3 years beginning from the Commencement of the Implementation of the Incentive Program at the latest, and shall devote its best efforts to maintain it until the end of the Investment Period.

### 2.3 Zaposleni

Tokom Investicionog perioda, Investitor/Zavisno društvo će u kontinuitetu zapošljavati najmanje 550 zaposlenih, od kojih će 268 biti zaposleno sa punim radnim

### 2.3 Employees

During the Investment Period, the Investor/the Subsidiary shall continually employ at least 550 employees, out of which 268 shall be full time employees in relation to the

vrijemenom na radu Objekata da bi se postigao Nivo proizvodnje.

#### 2.4 Investicioni program

Dio ovog Ugovora čini Investicioni program, koji je definisan u Prilogu 1, za koji Investitor preuzima obavezu da tokom Investicionog perioda poštuje i u potpunosti implementira u vezi sa radom Objekata.

### 3. Garancije Vlade CG

Izuzev člana 3.1 dolje, izjave Vlade navedene u ovom članu 3 su uslovljene početkom primene Investicionog programa i uslovljene su sa Investitorovim potpunim pridržavanjem obaveza definisanih u članu 2 ovog Ugovora.

#### 3.1 Dozvole i licence

Vlada CG će uložiti svoje najveće napore i podstaći sva nadležna tijela da, bez bilo kakvog nepotrebnog kašnjenja, procesuiraju sve zahtjeve Zavisnog društva za dobijanje dokumenata, licenci i odobrenja koja su Zavisnom društvu neophodna za rad Objekata, tj. da se bavi Poslovanjem, pod uslovom da Zavisno društvo podnese propisno pripremljene i kompletne zahtjeve i u svakom slučaju ispuni sve zakonske preduslove za odnosne dozvole/licence.

Vlada CG potvrđuje da Zavisno društvo može, bez obzira na postojanje bilo koje dozvole i licence za rad Objekata i/ili Poslovanja, nastaviti sa poslovanjem koje je prethodno obavljala Željezara dok Zavisno društvo ne dobije svoja odobrenja i licence, pod uslovom da

operation of the Facility in order to reach the Production Level.

#### 2.4 Investment Program

The part of this Agreement is the Investment Program, as set forth in Schedule 1, which the Investor undertakes to observe and duly implement in relation to the operation of Facility during the Investment Period.

### 3. GoM's Warranties

Save for the Clause 3.1 below, Government's statements prescribed in this Clause 3 are subject to commencement of the Investment Program and subject to Investor's full compliance with the obligations set forth in Clause 2 of this Agreement.

#### 3.1 Permits and Licenses

The GoM shall devote its best efforts and encourage all competent authorities to, without any undue delay, process all the Subsidiary's requests for documents, licenses and approvals necessary for the Subsidiary to operate the Facility i.e. to perform the Business, provided that the Subsidiary files duly prepared and complete requests and otherwise fulfills all statutory requirements for the respective permits/licenses.

The GoM acknowledges that the Subsidiary may, regardless of the existence of any permits and licenses related to the Facility and/or the Business, carry on the business previously performed by Željezara until the Subsidiary acquires its own approvals and licenses subject to proper and timely submitting of

Zavisno društvo propisno i blagovremeno podnese zahtjeve za licence i odobrenja.

### 3.2 Koncesija

Ukoliko se ispune svi zakonski preduslovi, Vlada CG će pokrenuti tender za dodjelu koncesionog prava na eksploataciju kreča iz Kamenoloma, čim to bude praktično izvodljivo. Pravo koncesije će se dodijeliti na najduži period koji dozvoljavaju primjenljivi propisi. Uslovi koncesije, u svakom slučaju, neće biti manje povoljni nego uslovi koji su obezbjeđeni u ugovorima o koncesiji za slične koncesione projekte u Crnoj Gori.

### 3.3 Odlagalište troske

Vlada CG će obezbijediti da nadležna tijela izdaju dozvole Zavisnom društvu potrebne za objekat odlagališta u rokovima koji su propisani primjenljivim propisima, pod uslovom da Zavisno društvo podnese kompletnu aplikaciju i zadovolji sve zakonske preduslove.

U slučaju da Zavisno društvo nema u vlasništvu zemljište pogodno za uspostavljanje objekata za odlagalište, Vlada CG će pomoći i podržati postupak davanja u zakup, prodaje ili korišćenja državnog zemljišta pogodnog za takve svrhe, pod uslovom da se ispunjeni svi zakonski uslovi za pokretanje takvih postupaka.

requests for licenses and approvals by the Subsidiary.

### 3.2 Concession

Provided that all statutory conditions are fulfilled, the GoM shall launch the tender for concession right regarding the exploitation of lime from the Lime Quarry, as soon as practicable feasible. The concession right will be granted for the longest time period permitted under the applicable regulations. The terms of the concession, in any event, shall not be less favorable than the terms provided in the concession agreements for similar concession projects in Montenegro.

### 3.3 Slag disposal

The GoM shall procure that the competent authorities shall issue permits required for a disposal facility to the Subsidiary within the deadlines prescribed by the applicable legislation, provided that the Subsidiary submits complete application and satisfies all statutory requirements.

In case the Subsidiary does not own a land suitable for development of a new disposal facility, the GoM shall facilitate and support the procedures for the lease, sale or utilization of the state owned land(s) suitable for such purpose provided that all statutory provisions are fulfilled for commencement of such procedures.

3.4 Sticanja Objekata koji su u suvlasništvu i Ostalih objekata

U mjeri u kojoj je to dozvoljeno prema primjenljivim propisima i kroz svoja zakonska prava u stečajnom postupku Radventa i Livnice, Vlada CG će uložiti najveće napore da podrži prodaju Investitoru/ Zavisnom društvu suvlasničkog udjela Radventa i Livnice u Objektima koji su u suvlasništvu.

Pored toga, u mjeri kojoj je to dozvoljeno primjenljivim propisima i kroz zakonska prava u stečajnom postupku Radventa, Livnice i Technosteel-a, Vlada CG će uložiti najveće napore da podrži prodaju Investitoru/ Zavisnom društvu Ostalih objekata koji su u vlasništvu Radventa, Livnice i Technosteel-a.

S obzirom na to da je stečajni postupak otvoren protiv Radventa, Livnice i Technosteel-a, gore navedene odredbe su predmet odobrenja relevantnih tijela odnosnih stečajnih postupaka, i striktno su ograničena na poziciju i prava Vlade CG u odnosnim stečajnim postupcima.

3.5 Institut za crnu metalurgiju

Institut za crnu metalurgiju je značajan za Poslovanje da bi se poboljšali novi kvalitetni proizvodi.

Vlada CG će, djelujući u skladu sa Planom privatizacije za 2012. godine, uložiti najveće napore da pokrene relevantan postupak prodaje državnih akcija u Institutu za crnu metalurgiju i Investitor/ Zavisno društvo će moći da učestvuje u njemu u skladu sa primjenljivim propisima.

3.6 Ugovor o električnoj energiji

3.4 Acquisition of the Co-owned Facilities and Other Facilities

To the extent permissible under the applicable legislation and through its statutory rights in the bankruptcy proceedings of Radvent and Livnica, the GoM shall devote its best efforts to support sale of Radvent's and Livnica's co-ownership share in the Co-owned Facilities to the Investor/the Subsidiary.

In addition, to the extent permissible under the applicable legislation and through its rights in the bankruptcy proceedings of Radvent, Livnica and Technosteel, the GoM shall devote its best efforts to support sale of the Other Facilities, owned by Radvent, Livnica and Technosteel, to the Investor/the Subsidiary.

Given that bankruptcy proceeding is opened against Radvent, Livnica and Technosteel, the above stated provisions are subject to approvals of the relevant authorities in the respective bankruptcy proceedings and strictly limited to the GoM's position and rights in the respective bankruptcy proceedings.

3.5 Institute of Black Metallurgy

The Institute of Black Metallurgy is important for the Business in order to improve new quality products.

The GoM shall, acting in accordance with the Privatization Plan for 2012, devote its best efforts to initiate relevant procedure for the sale of state owned shares in the Institute of Black Metallurgy and the Investor/Subsidiary may participate therein in accordance with the applicable regulations.

3.6 Power agreement



U mjeri u kojoj je to dozvoljeno prema primjenljivim propisima, Vlada CG će uložiti najveće napore da omogući razgovore između EPCG-a i Zavisnog društva u vezi sa ugovorom o prodaji električne energije Zavisnom društvu koji treba da obezbijedi održivu isporuku električne energije Objektima i Poslovanju, pod uslovima koji su prihvatljivi za obje strane, te u svakom slučaju u skladu sa primjenljivim propisima.

### 3.7 Uslovi korišćenja vode

U mjeri u kojoj je to dozvoljeno prema primjenljivim propisima, Vlada CG će uložiti najveće napore da podrži neophodne postupke potrebne da se Zavisnom društvu obezbijedi pravo korišćenja vode iz jezera Liverovići pod uslovima koji su dozvoljeni primjenljivim propisima, i pod uslovom da Zavisno društvo podnese kompletan zahtijev i zadovolji sve zakonske predulove.

### 3.8 Korišćenje prostora luke

U mjeri u kojoj je to dozvoljeno prema primjenljivim propisima, Vlada CG će, kao akcionar u Luci Bar a.d. Bar, uložiti najveće napore da podstakne potpisivanje ugovora o dugoročnom pravu korišćenja između Zavisnog društva i Luke Bar a.d. Bar, u skladu sa mjerodavnim pravom i pod uslovima koji nisu manje povoljni za Zavisno društvo od onih koje Luka Bar a.d. Bar redovno koristi u sličnim transakcijama.

### 3.9 Prevoz

U mjeri u kojoj je to dozvoljeno prema primjenljivim propisima,

To the extent permissible under the applicable legislation, the GoM shall devote its best efforts to facilitate discussions between EPCG and the Subsidiary on the power sale agreement with the Subsidiary which should secure sustainable supply of electricity for the Facility and the Business, subject to the terms acceptable for both parties and otherwise in accordance with the applicable law.

### 3.7 Water Usage Conditions

To the extent permissible under the applicable legislation, the GoM shall devote its best efforts to facilitate necessary procedures required in order that the Subsidiary is granted with the right of usage of water from Lake Liverovici under the terms and conditions permitted under the applicable legislation, provided that the Subsidiary submits complete application and satisfies all statutory requirements.

### 3.8 Usage of port area

To the extent permissible under the applicable legislation, the GoM shall, as a shareholder of Luka Bar a.d. Bar, devote its best efforts to encourage long term right of usage agreement is signed between the Subsidiary and Luka Bar a.d. Bar in accordance with the applicable law and under the terms not less favourable for the Subsidiary than those regularly used by Luka Bar a.d. Bar for similar transactions.

### 3.9 Transportation

To the extent permissible under the applicable legislation, the GoM shall,

Vlada CG će, kao akcionar u Montecargo a.d. Podgorica, uložiti najveće napore da podstakne zaključivanje ugovora o dugoročnom željezničkom prevozu između Zavisnog društva i Montecargo a.d. Podgorica, pod uslovima koji nisu manje povoljni za Zavisno društvo od onih koje Montecargo a.d. Podgorica redovno koristi u sličnim transakcijama.

### 3.10 Potraživanja trećih strana

Kupljena Imovina će se na Investitora prenijeti bez bilo kakvih zahtjeva za izlučenje i/ili retencionih prava koja mogu prosteći u vezi sa takvom Imovinom. Bez obzira na prethodnu rečenicu, Investitor će izvršiti plaćanje, kako je navedeno u KPU, PDV-a za ABB sistem i PDV-a za lučke kranove.

### 3.11 KPU

Prodaja Imovine (definisane u KPU) Investitoru, te naročito prenos građevinskog zemljišta koji čini dio Imovine, su valjani i zakoniti.

## 4. Porezi i carine

Vlada CG će uložiti svoje najveće napore da podstakne i podrži nadležne opštinske organe da uspostave Biznis zonu na teritoriji Nikšića.

Ukoliko se takva Biznis zona uspostavi, Investitor/ Zavisno društvo može koristiti benefite i olakšice koje su obezbjeđene za takvu Biznis zonu.

Ukoliko prema primjenljivim propisima postoje drugi načini za dodjeljivanje drugih olakšica (uključujući ali se neograničavajući na poreske olakšice, podršku projektima zaštite životne sredine) Investitoru

as a shareholder of Montecargo a.d. Podgorica, devote its best efforts to encourage a long term railway transportation agreement is executed between the Subsidiary and Montecargo a.d. Podgorica, under the terms not less favourable for the Subsidiary than those regularly used by Montecargo a.d. Podgorica for similar transactions.

### 3.10 Third Party Claims

Purchased Assets shall be delivered to the Investor without any extraction requests and/ or retention claims which may arise in relation with those Assets. Notwithstanding the preceding sentence, the Investor shall pay, as stated in the SPA, VAT for the ABB system and VAT for port cranes.

### 3.11 SPA

The sale of the Assets (as defined in the SPA) to the Investor and, in particular, the transfer of the construction land which forms the part of the Assets, is valid and legal.

## 4. Tax and duties

The GoM shall devote its best efforts to encourage and support competent municipal authority to establish Business Zone within the territory of Nikšić.

Provided that such Business Zone is established, the Investor/the Subsidiary may utilize benefits and incentives provided for such Business Zone.

If, under the applicable law, there are other ways of granting other incentives (including but not limited to tax incentives, support for environmental projects) to the Investor/the Subsidiary in relation to the

će se smatrati uručenom na datum koji se pojavljuje u rubrici potvrde slanja ili na sličnom elektronski generisanom dokazu slanja na faks uređaju pošiljaoca.

Bilo koje obavještenje ili druga komunikacija koja je lično dostavljena će se smatrati predatom na datum stvarne predaje.

Bilo koje obavještenje ili druga komunikacija koja je isporučena preporučenom ili registrovanom poštom ili kurirskom službom će se smatrati predatom na datum stvarne dostave.

### 6.3 Elektronska komunikacija

Kada se u ovom Ugovoru pomene pismeno obavještenje koje Ugovorna strana dostavlja prema ili u vezi sa ovim Ugovorom, takvo obavještenje se može izvršiti, osim ako nije drugačije naznačeno, elektronskom poštom ili drugim elektronskim putem.

Ugovorne strane će jedna drugoj saopštiti u pisanoj formi (A) svoju trenutnu ili buduću elektronsku poštansku adresu i/ili bilo koje druge informacije potrebne da bi se omogućilo slanje i prijem informacija tim putem i (B) bilo koje/sve promjene njihovih adresa ili bilo kojih drugih informacija koje su dali.

Bilo koja /sva elektronska komunikacija među Ugovornim stranama će se smatrati izvršenom jedino ukoliko je zaista primljena u čitljivom obliku.

## 7. Mjerodavno pravo i nadležnost

### 7.1 Mjerodavno pravo

have been given on the date that appears on the sender's confirmation line or similar electronically generated evidence of dispatch of the sender's facsimile device.

Any notice or other communication that was delivered by hand, shall be deemed to have been given on the date of actual handover.

Any notice or other communication that was delivered by pre-paid recorded delivery or registered mail or courier service shall be deemed to have been given on the date of actual delivery.

### 6.3 Electronic Communication

Wherever in this Agreement reference is made to the written notice to be given by a Party under or in connection with this Agreement such notice may be made, unless otherwise stipulated, by electronic mail or other electronic means.

The Parties shall notify each other in writing of (A) their current or future electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means and (B) any change to their address or any other such information supplied by them.

Any electronic communication made between the Parties shall be effective only when actually received in readable form.

## 7. Applicable Law and Jurisdiction

### 7.1 Applicable Law

Na ovaj Ugovor i odnos među Ugovornim stranama (u mjeri u kojoj je u bilo kojem smislu povezan sa ovim Ugovorom i njegovim predmetom) će se primenjivati i isti će biti tumačeni u skladu sa zakonima Crne Gore, isključujući njegova pravila o sukobu zakona ("**Mjerodavno pravo**").

## 7.2 Nadležnost

Ugovorne strane su saglasne da bilo koji/svaki spor koji proistekne iz ili u vezi sa ovim Ugovorom ili se odnosi na njega ili se tiče njegove primene ili njegove punovažnosti bude isključivo i konačno riješen pred nadležnim sudom Crne Gore.

## 8. Razno

### 8.1 Cjelokupan Ugovor

Ovaj Ugovor i Prilozi čine cjelokupan dogovor među Ugovornim stranama vezano za predmet ovog Ugovora i zamjenjuje sve prethodne izjave i usmene ili pismene dogovore među Ugovornim stranama vezano za predmet Ugovora.

### 8.2 Povjerljivost

Ugovorne strane se obavezuju da će obezbijediti da Povjerljive informacije (A) koristi jedino njihov primalac u svrhu vršenja obaveza koje je preuzeo ili korišćenja prava koja su mu ovim dodijeljena, (B) se čuvaju strogo povjerljivim i (C) neće biti na raspolaganju bilo kojoj trećoj strani, izuzev što Ugovorna strana može iznijeti Povjerljive informacije ukoliko i u mjeri u kojoj joj je naloženo od strane suda ili regulatornog tijela nadležne

This Agreement and the relationship between the Parties (to the extent in any way related to this Agreement and its subject matter) shall be governed by, and interpreted in accordance with Montenegrin law, excluding its conflict of law rules ("**Applicable Law**").

## 7.2 Jurisdiction

The Parties agree that any disputes arising out of or in connection with this Agreement or related thereto or concerning the enforcement or validity thereof shall be finally settled before the competent Montenegrin court, exclusively.

## 8. Miscellaneous

### 8.1 Entire Agreement

This Agreement and the Schedules constitute the entire agreement between the Parties with respect to the subject of this Agreement and supersede all prior representations or oral or written agreements between the Parties with respect to that subject matter.

### 8.2 Confidentiality

The Parties undertake to ensure that Confidential Information is (A) used by the recipient thereof solely for the purpose of performing the obligations assumed by it or exercising the rights granted to it hereunder, (B) kept strictly confidential and (C) not made available to any third party, except that, a Party may disclose Confidential Information if and to the extent it is ordered to do so by a court or regulatory authority of

jurisdikcije ili ukoliko je takvo iznošenje potrebno shodno odredbama Mjerodavnog prava, u kojem će slučaju Ugovorna strana koja je obavezna iznijeti Povjerljive informacije odmah obavijestiti ostale Ugovorne strane i usaglasiti sa drugim Ugovornim stranama sadržaj takvog iznošenja informacija.

### 8.3 Odvojivost

Odredbe ovog Ugovora se smatraju odvojivim i nevaženje ili nesprovodljivost bilo koje odredbe neće uticati na važenje ili sprovodljivost ostalih odredbi.

Ukoliko bilo koja odredba ovog Ugovora ili njena primjena na bilo koju Ugovornu stranu ili bilo koji događaj postane nevažeća ili nesprovodljiva, (A) u tu svrhu će se zamijeniti odgovarajućom i jednakom odredbom da bi se sprovela, u mjeri u kojoj može biti valjana i sprovodljiva, namjena i svrha takve nevažeće ili nesprovodljive odredbe, a (B) na preostali dio ovog Ugovora i primjenu takve odredbe na ostale Ugovorne strane ili događaje neće uticati takvo nevaženje ili nesprovodljivost, niti će takvo nevaženje ili nesprovodljivost uticati na valjanost ili sprovodljivost takve odredbe ili na njenu primjenu u bilo kojoj drugoj nadležnosti.

### 8.4 Ustupanje

Ugovorne strane neće vršiti ustupanje, prenos ili prenov ili nastojati da izvrše ustupane, prenos ili prenov bilo kog od njihovih prava, odgovornosti ili obaveza prema ovom Ugovoru, bez prethodne pismene saglasnosti svake od drugih

competent jurisdiction or such disclosure is required pursuant to the provisions of Applicable Law, in which case the Party bound to disclose Confidential Information shall immediately notify the other Parties and reconcile the content of such disclosure with the other Parties.

### 8.3 Severability

The provisions of this Agreement shall be deemed severable and the invalidity or unenforceability of any provision shall not affect the validity or enforceability of the other provisions.

If any provision of this Agreement, or the application thereof to any Party or any circumstance, is invalid or unenforceable, (A) a suitable and equitable provision will be substituted therefore in order to carry out, so far as may be valid and enforceable, the intent and purpose of such invalid or unenforceable provision and (B) the remainder of this Agreement and the application of such provision to other Parties, or circumstances will not be affected by such invalidity or unenforceability, nor will such invalidity or unenforceability affect the validity or enforceability of such provision, or the application thereof, in any other jurisdiction.

### 8.4 Assignment

The Parties shall not assign, transfer or novate or purport to assign, transfer or novate any of their rights, liabilities or obligations under this Agreement without the prior written consent of each other Party, which will not be unreasonably

Ugovornih strana, koja neće biti bezrazložno uskraćena ili odlagana.

Ovaj Ugovor će biti obavezujući za dozvoljene pravne sljedbenike i cesionare Ugovornih strana.

8.5 Izmjene i dopune

Bilo kakve izmjene i dopune ovog Ugovora neće biti važeće ukoliko nisu izvršene u pisanoj formi i potpisane od Ugovornih strana preko njihovih propisno ovlašćenih predstavnika.

8.6 Primerci Ugovora; Važeća verzija

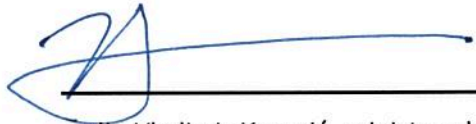
Ovaj Ugovor je sačinjen u 3 (tri) identična primerka, po jedan za svaku Ugovornu stranu. U slučaju bilo kakvog neslaganja između verzija Ugovora na crnogorskom i engleskom jeziku, verzija na crnogorskom jeziku je važeća.

**POTVRĐUJUĆI GORE NAVEDENO,** Ugovorne strane su potpisale ovaj Ugovor na prvi datum koje je dolje naveden.

U Podgorici, 12.06.2012

**Vlada Crne Gore**

**koja zastupa Državu Crnu Goru**



---

g-din Vladimir Kavarić, ministar ekonomije

withheld or delayed.

The Parties' respective permitted successors and assigns will be bound by the Agreement.

8.5 Amendments

No amendments to this Agreement will be effective unless made in writing and signed by the Parties acting through their duly authorized representatives.


8.6 Counterparts; Prevailing version

This Agreement has been executed in 3 (three) counterparts, one for each of the Parties. In case of any discrepancy between Montenegrin and English version of the Agreement, the Montenegrin language version shall prevail.

**IN WITNESS WHEREOF,** this Agreement has been signed by the Parties on the date first written below.

In Podgorica, 12 June 2012


**Tosçelik Profil ve Sac Endustrisi A.Ş,**



---

Mr. Fuat Tosyali, President

**Tosçelik Alloyed Engineering Steel doo Niksić**



---

Mr. Fuat Tosyali

**MODERNIZACIJA I INVESTICIJE U NOVE POGONE**

	Naziv pogona	Budžet (Euro)	Planirane godine				
			1.	2.	3.	4.	5.
1	Čelčana	12.250.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.250.000
2	Valjaonica	15.000.000	2.500.000	2.500.000	4.000.000	4.000.000	2.000.000
3	Pomoćni pogoni	3.500.000	500.000	500.000	1.000.000	1.000.000	500.000
4	Investicije u zaštitu životne sredine	1.000.000	250.000	250.000	250.000	150.000	100.000
5	Zajedničke zgrade i bezbjednost	1.500.000	300.000	300.000	300.000	300.000	300.000
6	IT	750.000	250.000	250.000	100.000	100.000	50.000
7	Ostalo	1.000.000	100.000	200.000	250.000	250.000	200.000
	<b>Total</b>	<b>35.000.000</b>	<b>6.400.000</b>	<b>6.500.000</b>	<b>8.400.000</b>	<b>8.300.000</b>	<b>5.400.000</b>

**MODERNIZATION AND NEW PLANTS INVESTMENTS**

	Name of the Plant	Budget (Euro)	Planned Years				
			1.	2.	3.	4.	5.
1	Steelmaking Plant	12.250.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.250.000
2	Rolling Mills	15.000.000	2.500.000	2.500.000	4.000.000	4.000.000	2.000.000
3	Auxiliary Plant	3.500.000	500.000	500.000	1.000.000	1.000.000	500.000
4	Environmental Investment	1.000.000	250.000	250.000	250.000	150.000	100.000
5	Social Buildings and Security	1.500.000	300.000	300.000	300.000	300.000	300.000
6	IT	750.000	250.000	250.000	100.000	100.000	50.000
7	Others	1.000.000	100.000	200.000	250.000	250.000	200.000
	<b>Total</b>	<b>35.000.000</b>	<b>6.400.000</b>	<b>6.500.000</b>	<b>8.400.000</b>	<b>8.300.000</b>	<b>5.400.000</b>



**PRILOG 2**

Technosteel	Pravo korišćenja katastarske parcele 3212/4 ukupne površine 7766m <sup>2</sup> , katastarske parcele 3212/2 ukupne površine 13244 m <sup>2</sup> i zgrade br.3, katastarske parcele 3210/1 ukupne površine 9178 m <sup>2</sup> i katastarske parcele 3211 put ukupne površine 1196 m <sup>2</sup> , pravo vlasništva nad zgradom br. 1, dio 1 površine 2125 m <sup>2</sup> i dio 2 površine 305 m <sup>2</sup> , registrovane u listu nepokretnosti br.3395, Katastarska opština Nikšić i pravo sukorišćenja katastarske parcele 3201/2 sa udjelom 475/8182 i prava vlasništva nad zgradom br. 1 dio 3 površine 475 m <sup>2</sup> na istoj parceli, registrovanoj u listu nepokretnosti br. 3428 Katastarska opština Nikšić
Radvent	Zgrada br.7, dio 2, površine 509m <sup>2</sup> na katastarskoj parceli br.3202/1, list nepokretnosti 720, Katastarska opština Nikšić, pravo korišćenja parcela 3202/2, 3202/3, 3202/4, 3202/5, 3202/6 i 3202/7 i pravo vlasništva nad zgradom br. 1 na parceli 3202/5, zgradom br. 1 na parceli 3202/6, zgradom br. 1 na parceli 3202/7 i zgradom br. 1 dio 2 na parceli 3202/5, list nepokretnosti 3427 Katastarska opština Nikšić, i pravo korišćenja katastarske parcele 3201/2 udjelom 315/8182 i pravo vlasništva nad zgradom br. 1 dio 2 ukupne površine 315m <sup>2</sup> list nepokretnosti br. 3428, Katastarska opština Nikšić.
Livnica	Pravo sukorišćenja parcele 3202/9 sa udjelom 1539/3897, i pravo suvlasništva nad zgradom br. 1 na istoj parceli sa udjelom 1539/3897 registrovanim u listu nepokretnosti br. 3541, pravo sukorišćenja na parceli 3202/10 sa udjelom 185/1311, i pravo suvlasništva nad zgradom br. 1 sa udjelom suvlasništva 185/1311 registrovanim u listu nepokretnosti br. 3542, Katastarska opština Nikšić, pravo korišćenja parcele 3202/11 i pravo vlasništva nad zgradom br. 1, dio 1 površine 1392 m <sup>2</sup> , dio 2 površine 1392 m <sup>2</sup> i dio 3 površine a 1392 m <sup>2</sup> koji se nalaze na istoj katastarskoj parceli, kao i pravo vlasništva nad zgradom br. 1, dio 1 površine 536m <sup>2</sup> , dio 2 površine 1288 m <sup>2</sup> i dio 3 površine 853m <sup>2</sup> na katastarskoj parceli br. 3204, registrovanoj u listu nepokretnosti br. 720 Katastarska opština Nikšić i zgradom 16, površine 89m <sup>2</sup> na katastarskoj parceli br. 3207/1, registrovanoj u listu nepokretnosti br. 720 Katastarska opština Nikšić

**SCHEDULE 2**

Technosteel	Right of usage on cadastral parcel 3212/4 with total surface area of 7766m <sup>2</sup> , cadastral parcel 3212/2 total surface area of 13244 m <sup>2</sup> and building n.3, cadastral parcel 3210/1 total surface area 9178 m <sup>2</sup> and cadastral parcel 3211 road with total surface area of 1196 m <sup>2</sup> , ownership right on building n.1, part 1 surface area 2125m <sup>2</sup> and part 2 with surface area of 305 m <sup>2</sup> , registered in property sheet n.3395, Cadastral municipality Nikšić and cousership on cadastral parcel 3201/2 with share 475/8182 and ownership on building n.1 part 3 surface area 475m <sup>2</sup> on this parcel, registered in poperty sheet n.3428 Cadastral Municipality Nikšić
Radvent	Building n.7, part 2, surface area 509m <sup>2</sup> on cadastre parcel br.3202/1, property sheet 720, Cadastral Municipality Nikšić, right of usage on parcels 3202/2,3202/3, 3202/4,3202/5,3202/6 i 3202/7 and ownership right on building n.1 on parcel 3202/5, building n.1 on parcel 3202/6, building n.1 on parcel 3202/7 and bulding n.1 part 2 on parcel 3202/5, property sheet 3427 Cadastral municipality Nikšić, and right of usage on cadastral parcel 3201/2 with share 315/8182 and ownership right on building n.1 part 2 with total surface area of 315m <sup>2</sup> property sheet n.3428, Cadastral municipality Nikšić.
Livnica	Co-usage right on parcel 3202/9 with share 1539/3897, and co-ownership on building n.1 on the same parcel with share 1539/3897 registered in property sheet n.3541, co usage right on parcel 3202/10 with share 185/1311, and co-ownership on the same parcel, co-ownership right on building n.1 with co-ownership share 185/1311 registered in property sheet n.3542, Cadastral Municipality Nikšić, right of usage on parcel 3202/11 and ownership right on building n.1, part 1 surface area 1392m <sup>2</sup> , part 2 surface area 1392m <sup>2</sup> and part 3 surface area 1392m <sup>2</sup> situated on the same cadastral parcel, as well as ownership right on building n.1, part 1 with surface area 536m <sup>2</sup> , part 2 with surface area of 1288m <sup>2</sup> and part 3 with surface area of 853m <sup>2</sup> on cadastre parcel n.3204, registered in the property sheet n.720 Cadastral municipality Nikšić and building 16, with surface area of 89m <sup>2</sup> on cadastral parcel n.3207/1, registered in the property sheet n.720 Cadastral municipality Nikšić